

20 Facts about NAFTA

Hechos sobre el TLCAN

1 MACRO ECONOMY MACROECONOMÍA

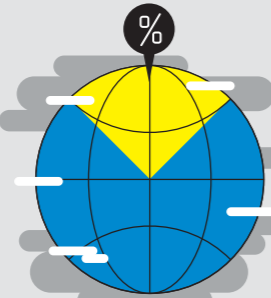
The NAFTA region is the most extensive free trade zone in the world. It is close to five times the size of the European Union.



La región del TLCAN es la zona de libre comercio más extensa a nivel global. Es cerca de cinco veces el tamaño de la Unión Europea.

4

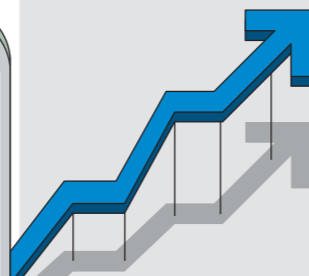
NAFTA represents more than 25% of the world GDP.



El TLCAN representa más del 25% del PIB mundial.

5

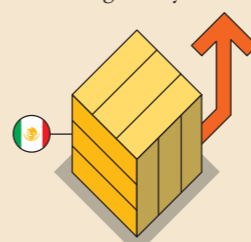
The GDP of NAFTA countries has increased steadily by 2.6% a year since it came into force.



El PIB de los países del TLCAN ha crecido de forma sostenida alrededor de 2.6% cada año desde que el tratado entró en vigor.

8

NAFTA increases trade in the region. From 1993 to 2013, Mexican exports to North America grew by 597%.



El TLCAN incrementa el comercio en la región. De 1993 a 2013, las exportaciones mexicanas dirigidas a América del Norte crecieron 597%.

9

Canada and the US buy from Mexico more than they buy from Japan, Germany and Spain combined.



Canadá y Estados Unidos compran a México más de lo que adquieren de Japón, Alemania y España juntos.

12

Currently, 11 of every 100 USD that Canada and the US spend abroad are to buy Mexican-made products. In 1993, this figure was only six of every 100 USD.



Actualmente, once de cada cien dólares que Canadá y Estados Unidos gastan en el extranjero son para adquirir productos hechos en México. En 1993 solo eran seis dólares de cada cien.

2

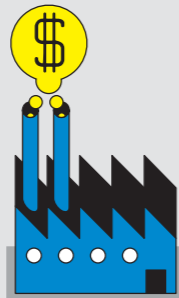
It allows almost 474 million residents –one out of every seven people in the world– to trade freely between themselves.



Permite que cerca de 474 millones de habitantes (siete de cada cien habitantes del mundo) comercien libremente entre ellos.

3

Residents of the NAFTA region produce more than 19 trillion USD in goods and services every year.

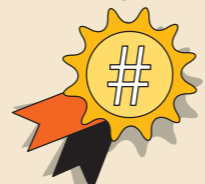


Los habitantes de la región del TLCAN producen bienes y servicios por más de 19 billones de dólares al año.

TRADE COMERCIO

6

Mexico is the third most important supplier to the US and its second most important customer. Likewise, it is the third largest supplier to Canada and its fifth largest customer.



México es el tercer proveedor más grande de Estados Unidos y su segundo cliente más relevante. Asimismo, es el tercer proveedor y quinto comprador de Canadá.

7

Trade between NAFTA members is estimated at more than 100 million USD per hour.



El intercambio comercial entre los socios del TLCAN se estima en más de cien millones de dólares por hora.

10

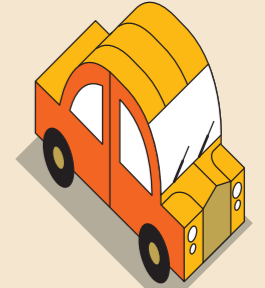
Mexico buys from its two NAFTA partners more than it buys from China, Japan and Germany combined.



México compra a sus dos socios del TLCAN más de lo que adquiere de China, Japón y Alemania en conjunto.

11

The most exported manufactured product from Mexico to Canada and the US is cars.



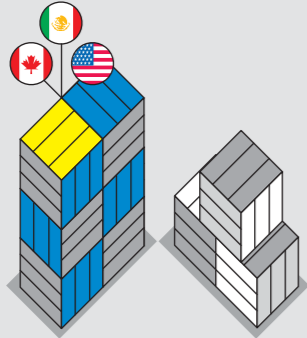
El producto manufacturado que más exporta México a Canadá y Estados Unidos son automóviles.

Sources / Fuentes: 1: United States Trade Representative (USTR) / 2: US Census; International Monetary Fund (IMF) / 3-4: World Trade Organization (WTO) / 5: IMF / 6-12: Global Trade Atlas (GTA); Statistics Canada; USTR; Ministry of Economy (SE)

GLOBAL VALUE CHAINS
CADENAS GLOBALES DE VALOR

13

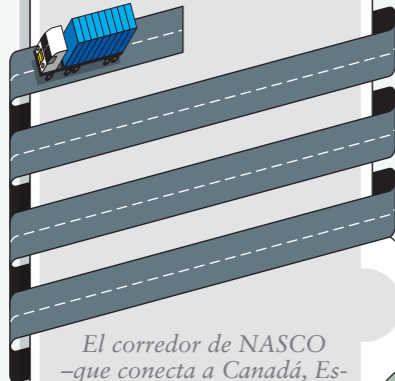
The NAFTA countries move close to half of their exports within the region.



Los países del TLCAN mueven cerca de la mitad de sus exportaciones intrarregionalmente.

14

The NASCO corridor –connecting Canada, the US and Mexico– is more than 4,000 kilometers long.



El corredor de NASCO –que conecta a Canadá, Estados Unidos y México– tiene una longitud de más de 4,000 kilómetros.

16

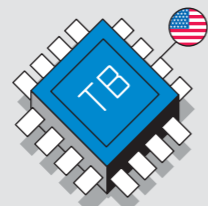
Six million jobs in the US depend on trade with Mexico.



Seis millones de empleos en Estados Unidos dependen del comercio de ese país con México.

15

Mexico and the US maintain a highly integrated production chain: 40% of the content of Mexican exports to the US was originally manufactured in the US.



México y Estados Unidos tienen una cadena de producción fuertemente integrada 40% del contenido de las exportaciones fue fabricado en Estados Unidos.

INVESTMENT
INVERSIÓN

17

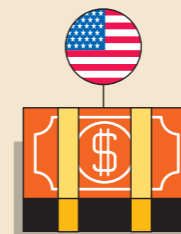
In the early 1990s, prior to NAFTA, FDI from Canada and the US into Mexico amounted to 10.1 billion USD. Two decades later, FDI from those countries into Mexico has almost quadrupled, reaching 38.3 billion USD.



A principios de la década de 1990, antes del TLCAN, la IED de Canadá y Estados Unidos en México sumó 10,100 millones de dólares. Dos décadas después, esa cifra creció casi cuatro veces, para alcanzar 38,300 millones de dólares.

18

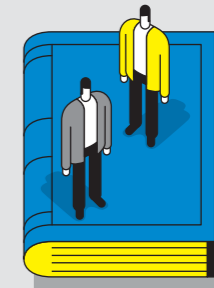
Mexico has more FDI into the US than any other emerging or Latin American country.



México es la economía emergente y el país latinoamericano con mayor IED en Estados Unidos.

20

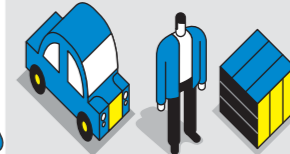
Every year, the NAFTA region publishes 320,000 new titles; close to one book for every two residents.



Cada año, en la región del TLCAN se publican 320,000 nuevos títulos; es decir, cerca de un libro por cada dos habitantes.

19

More products and services cross the border between Mexico and the US than in any other part of the world. One million people and 300,000 vehicles cross that border every day.



La frontera entre México y Estados Unidos registra el mayor cruce de productos y servicios que cualquier otra parte. Un millón de personas y 300,000 vehículos cruzan diariamente esa frontera.

INTERESTING DATA
DATOS INTERESANTES

Sources / Fuentes: 14: Inbound Logistics / 15: Christopher E. Wilson (2011). Working Together. Economic Ties between the United States and Mexico. Woodrow Wilson International Center for Scholars / 16: Ibid / 17-18: SelectUSA / 19: UNESCO / 20: Annual report on US print book publishing for 2012, UNESCO and the National Chamber of the Mexican Publishing Industry (CANIEM)